

# Manuel d'utilisation

# MagniLink PRO

### LVI Low Vision International (France)

39 Avenue Pierre 1er de Serbie Tel: 06 07 38 32 76 order@lvifrance.com

75008 Paris, FRANCE www.lvifrance.com

LVI Low Vision International GmbH

Hinterbrunnenstrasse 1 Tél: 052 202 96 16 info@lvi.ch

CH-8312 Winterberg Téléc: 052 202 96 15 www.lvi.ch

**Fabricant: LVI Low Vision International** 

Verkstadsgatan 5 Tél: +46 470-727700 info@lvi.se

SE-352 46 Växjö www.lvi.se



# Table des matières

1 À propos de LVI	. 1
2 Présentation de MagniLink PRO	. 2
3 Information	. 5 . 5 . 5
<b>4 Ouverture du carton</b> 4.1 Emballage	
5 Accessoires	. 9
6 Installation	10 10
7 Utilisation	12 13 15 16
8 Ergonomie de travail	18
9 Dépannage	19
10 Caractéristiques techniques	20
11 Déclaration de conformité	22





# 1 À propos de LVI

La société LVI Low Vision International AB fut fondée en 1978 et elle est reconnue comme l'un des fabricants mondiaux d'équipements destinés aux personnes souffrant de déficiences visuelles. Les nouveaux produits sont développés en étroite collaboration avec les utilisateurs et les professionnels du domaine de la réhabilitation visuelle. LVI est certifiée pour sa gestion de la qualité selon la norme ISO 9001 et elle est certifiée pour son management environnemental selon la norme ISO 14001.

Les informations contenues dans le présent guide d'utilisation ont été soigneusement vérifiées et sont considérées exactes. Cependant, LVI n'assume aucune responsabilité pour toute inexactitude éventuellement contenue dans ce guide d'utilisation. En aucun cas LVI ne pourra être responsable de dommages directs, indirects, spéciaux, exemplaires, fortuits ou consécutifs résultant d'un défaut ou d'une omission quelconque dans ce guide d'utilisation. Dans l'intérêt du développement continu des produits, LVI se réserve le droit d'apporter des améliorations à ce guide d'utilisation et aux produits qu'il décrit à tout moment, sans avis ni engagement.



# 2 Présentation de MagniLink PRO

Nous vous remercions d'avoir choisi ce téléagrandisseur. Nous mettons tout en œuvre pour que vous soyez pleinement satisfaits de votre choix de fournisseur et de votre dispositif d'aide à la lecture.

MagniLink PRO est un téléagrandisseur conçu pour les personnes souffrant de déficiences visuelles. Ce téléagrandisseur possède de nombreuses fonctionnalités, parmi lesquelles la possibilité de régler le grossissement, l'autofocus, la grande palette de couleurs artificielles, le commutateur permettant de permuter le téléagrandisseur entre le mode lecture, le mode miroir et le mode à distance et le réglage de la luminosité. MagniLink PRO peut être connecté à n'importe quel moniteur, à un PC or un à un Mac. Vous pouvez également replier le système lorsque vous avez fini de l'utiliser ou pour les besoins du transport.





MagniLink PRO offre une véritable qualité Full HD II peut se compléter de différents accessoires tels qu'une table de lecture connectable, une batterie ainsi qu'un logiciel pour le traitement OCR et la lecture du texte à haute voix.

Tableau des compléments du code produit MLPRO-FHD- en fonction des accessoires commandés.

Α	Table de lecture connectable avec frein à friction X/Y
В	Batterie pré-installée



С	Text To Speech pour PC
D	Text To Speech pour Mac



Les systèmes sont conformes à toutes les exigences de certification CE pour les dispositifs médicaux conformément au règlement de l'UE 2017/745.



### 3 Information

#### 3.1 Réutilisation, installation et maintenance

L'appareil ne peut faire l'objet d'une révision et d'une préparation techniques que par une entreprise autorisée. La réutilisation ne peut être effectuée qu'après une inspection et un nettoyage/une désinfection appropriés.

#### 3.2 Nettoyage

Avant toute opération de nettoyage et de maintenance de l'équipement, veuillez noter les points suivants :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon légèrement humide (et non humide) et un nettoyant/ désinfectant conçu pour les moniteurs et les ordinateurs.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

#### 3.3 Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement l'adaptateur externe fourni avec le produit.
   L'utilisation d'un type d'adaptateur externe inadéquat est susceptible de provoquer des dommages au système.
- Par mesure de sécurité, placez le cordon d'alimentation de manière à éviter de vous faire trébucher et de l'endommager en marchant dessus.
- Si cet équipement a été déplacé d'un local froid dans un local chaud, de la condensation (humidité) peut se former à l'intérieur de l'équipement ou sur l'objectif de la caméra. Pour éviter les problèmes de condensation, l'appareil doit être installé dans le local au moins 30 minutes avant utilisation.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il a été exposé à l'eau ou à tout autre liquide. Les appareils endommagés ou mouillés sont susceptibles de provoquer des chocs électriques ou un incendie.
- Prenez garde à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous repliez votre MagniLink PRO.
- Les incidents graves survenus en lien avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur est établi..



- Si vous devez déplacer MagniLink PRO, repliez-le et soulevez-le par en-dessous. Si MagniLink Pro est équipé d'une table de lecture connectable, celle-ci doit être ancrée et verrouillée avant de déplacer le système.
- Si le système nécessite un nettoyage, débranchez tous les câbles et utilisez un chiffon légèrement humide (non mouillé). Utilisez uniquement de l'eau ou un détergent destiné aux moniteurs et ordinateurs.
- N'effectuez aucun réglage supplémentaire même si l'appareil ne fonctionne pas normalement après avoir suivi les descriptions des fonctions. Débranchez le câble d'alimentation et contactez le personnel d'entretien ou le distributeur de votre appareil. Utilisez uniquement les pièces de rechange qui sont recommandées par LVI.
- Mettez toujours votre système hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

En cas de doute, nous vous invitons à contacter votre fournisseur.

#### **Avertissement**



Ce produit est livré emballé dans un sac en plastique. Pour éviter tout risque de suffocation, gardez le sac hors de la portée des enfants et des nourrissons.

#### 3.4 Batterie

- Le produit utilise une batterie lithium-ion. Ces batteries contiennent des métaux tels que le lithium, le nickel et le cobalt, qui peuvent être nocifs pour l'environnement s'ils ne sont pas traités correctement. Une mauvaise manipulation peut provoquer un incendie ou une fuite de substances dangereuses pour les humains et les animaux. En recyclant correctement la batterie, vous réduisez l'impact environnemental et contribuez à la récupération de matériaux précieux.
- La batterie est remplaçable par l'utilisateur à l'aide d'un tournevis Torx T10 et T8. Ouvrez l'appareil en dévissant avec le tournevis T10 les deux vis à l'avant, les deux vis de chaque côté ainsi que la vis sur le dessus. Dévissez ensuite les vis internes avec les tournevis T8 et T10. Retirez ensuite la batterie avec précaution.
- Nous vous recommandons de contacter LVI pour obtenir le bon type de batterie de rechange et des instructions supplémentaires si vous avez des doutes.



- Lors de la mise au rebut, la batterie doit être retirée et traitée comme un déchet dangereux. Couvrez les bornes de la batterie avec du ruban isolant pour éviter tout court-circuit, puis placez-la dans un sac en plastique avant de la déposer dans un point de collecte approprié. Le produit lui-même doit être éliminé comme un déchet électronique.
- Déchargez la batterie par une utilisation normale avant de la recycler, si possible. Cela réduit les risques d'incendie. N'essayez jamais de court-circuiter ou de percer la batterie.



#### 4 Ouverture du carton

Le système est livré dans un carton contenant les éléments suivants :

- Caméra de lecture
- Adaptateur externe
- Sac de transport
- Manuel de l'utilisateur
- Clé USB avec le logiciel
- Câble USB
- Câble HDMI à HDMI

Tout d'abord, contrôlez le carton pour vous assurer qu'il ne présente aucun dommage extérieur. En cas de dommages, veuillez contacter la société de livraison et dresser un avis de sinistre.

Ouvrez le carton et sortez le MagniLink PRO. Retirez l'emballage. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous au chapitre Installation.

#### 4.1 Emballage

L'emballage de l'équipement contient les éléments suivants (LVI recommande de conserver l'emballage en cas de retour éventuel ou de transport du système) :

- Matériaux d'emballage (EPEL E)
- Carton ondulé
- Polyéthylène (LDPE4)

En ce qui concerne le tri et la collecte des matériaux d'emballage, veuillez contacter le département de collecte des emballages pour connaître les règles en vigueur dans votre municipalité.

Veuillez noter que ce produit et ses accessoires devront être recyclés comme déchets électroniques. Une batterie usagée doit être recyclée comme un déchet électronique.



### **5** Accessoires



Table de lecture connectable avec frein à friction X/Y (MLRT-XY).



Batterie (ML-BAT).



Moniteur LVI 19" (MLS-A103) et 23" (MLS-A104).



Text To Speech pour PC (TTS-PC), Mac (TTS-MAC) ou Chromebook (TTS-CHROME).



#### 6 Installation

#### 6.1 Déploiement

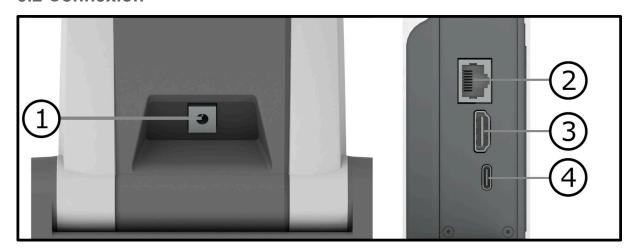






- 1. Posez votre MagniLink PRO sur la table face à votre siège. N'oubliez pas que la table de lecture peut être déployée de 30 cm dans trois directions. MagniLink PRO est un appareil de poids léger. Par conséquent, il est très important de placer le système au minimum à 10 cm du bord de la table, notamment lorsque la table de lecture est complètement déployée. Une charge excessive pourrait faire basculer l'appareil dans cette position.
- 2. Prenez le bras de l'appareil, puis tournez-le vers le haut au maximum.
- 3. Tournez le bras de la caméra jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est en place. Pour bénéficier d'une plage de mise au point optimale lorsque la table de lecture est utilisée avec le système, le bras de la caméra doit être tourné vers le haut jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est en place.

#### 6.2 Connexion



# 1. Alimentation électrique

Branchez l'adaptateur secteur sur la fiche à l'arrière de l'appareil.

#### 2. Connexion du boîtier de commande

Raccordez le boîtier de commande à cette fiche.



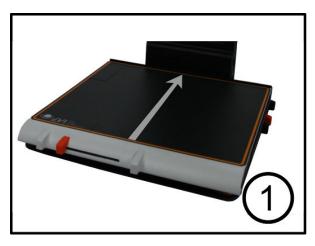
#### 3. Raccordement HDMI

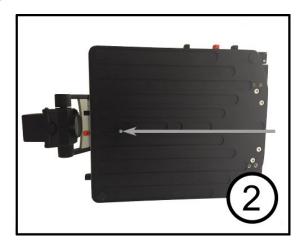
Ici, l'appareil peut être raccordé à un moniteur prenant en charge le HDMI or le DVI.

#### 4. Raccordement USB

Utilisé pour raccorder l'appareil à un ordinateur.

#### 6.3 Installation de la table de lecture



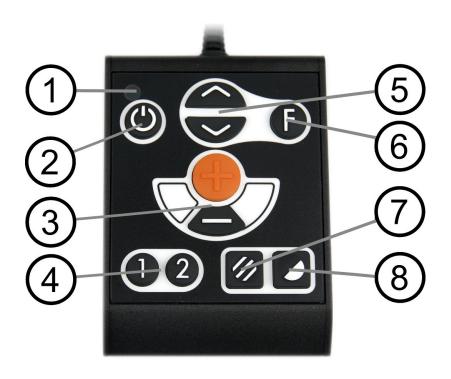


- 1. Pour installer la table de lecture, poussez-la vers l'appareil.
- 2. Pour installer la table de lecture de façon permanente. Vissez solidement la table de lecture en-dessous de l'appareil.



#### 7 Utilisation

#### 7.1 Boîtier de commande



#### 1. **LED**

Un voyant vert indique que l'appareil est sous tension. Un voyant jaune clignotant indique que l'autofocus est désactivé. Le voyant vert clignote lors de la mise en route du système. Lorsque le voyant rouge s'allume pendant cinq secondes lors de la mise en route du système ; la batterie doit être rechargée.

#### 2. Alimentation on/off

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

# 3. Commande de l'agrandissement

Fonction permettant de régler l'agrandissement. Pour réduire le zoom, appuyez sur la touche du bas (moins) ; pour l'augmenter, appuyez sur la touche du haut (plus).

## 4. Touches de fonction programmables

A la livraison, le bouton 1 du système permet de basculer entre la mise au point automatique ou manuelle, et le bouton 2 entre le mode aperçu et le mode normal. Vous pouvez modifier la fonction de ces boutons dans le menu.



# 5. Configuration de l'éclairage ou contrôle de la navigation

Fonction permettant de configurer la luminosité afin d'optimiser les conditions de lecture. Une pression sur le demi-bouton supérieur permet d'augmenter la luminosité tandis qu'une pression sur le demi-bouton inférieur permet de la diminuer. Également utilisée pour naviguer dans le menu.

#### 6. Bouton de fonction

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, vous accédez à un menu dans lequel vous pouvez effectuer des réglages supplémentaires.

#### 7. Mode image

Une pression sur le bouton permet de sélectionner les couleurs naturelles ou l'échelle de gris du mode image.

8. **Mode de contraste élevé avec couleurs artificielles**Appuyez sur le bouton pour afficher les différentes combinaisons de couleurs.

#### 7.2 Menu

Vous accédez à ce menu en appuyant sur le bouton de fonction. Pour naviguer dans le menu, appuyez sur le bouton de contrôle de navigation. Le menu comporte treize modes principaux. Le mode actif est affiché sur l'écran. Après 30 secondes d'inactivité, le système revient en mode normal.

Si vous utilisez le menu en même temps que le système montre une vidéo USB sur un ordinateur. Appuyez sur le raccourci clavier pour rétablir les paramètres par défaut du programme (F11 sur PC et Alt + F11 sur Mac). Le programme définira alors la taille maximale de la fenêtre et la rotation normale afin que le menu s'affiche correctement.

1. **Mise au point automatique** ("AF-ON" ou "AF-OFF" est affiché sur l'écran)

Dans ce mode, vous pouvez appuyer sur le bouton de fonction pour activer ou désactiver la mise au point automatique. La mise au point automatique est utile lorsque vous souhaitez écrire à la main. De cette manière, la mise au point ne sera pas perturbée par le crayon ou par votre main.

- 2. **Mise en miroir** ("MIROIR" est affiché sur l'écran)

  Dans ce mode, vous pouvez appuyer sur le bouton de fonction pour obtenir une vue en miroir de l'image.
- 3. **Aperçu** ("VUE" est affiché sur l'écran)

  Dans ce mode, vous pouvez appuyer sur le bouton de fonction pour réduire le grossissement en mode aperçu. Appuyez à nouveau sur le bouton pour rétablir le grossissement.



4. Mise au point ("FOCUS" est affiché sur l'écran)

Dans ce mode, vous pouvez appuyer sur le bouton de fonction. Ensuite, "MAP-MAN" est affiché sur l'écran et il est alors possible de régler la mise au point manuellement en appuyant sur le bouton de contrôle de navigation. La mise au point manuelle peut être utile, par exemple, pour inspecter une carte de circuit ou tout autre objet non plat. Lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur le bouton de fonction pour revenir au menu.

- 5. **Ligne guide/Barre** ("LIGNE-R" est affiché sur l'écran) Dans ce mode, vous pouvez appuyer sur le bouton de fonction. "R-REGL" est alors affiché sur l'écran et vous pouvez régler la position de la ligne-guide ou de la barre en appuyant sur le bouton de contrôle de navigation. Lorsque la position de la ligne vous convient, appuyez à nouveau sur le bouton de fonction pour enregistrer la position.
- 6. **Éclairage** ("LAMPE" est affiché sur l'écran) Appuyez sur le bouton de fonction dans ce mode pour accéder aux paramètres de luminosité de la lampe. "L-REGL" est affiché sur l'écran et vous pouvez réduire ou augmenter la luminosité en appuyant sur le bouton de contrôle de navigation. Après avoir obtenu le niveau de luminosité souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton de fonction pour revenir au menu.
- 7. Arrêt automatique de l'écran et de la lampe ("CAPTEUR" est affiché sur l'écran) Dans ce mode, vous pouvez déterminer si et au bout de combien de temps le système doit éteindre la lampe et l'écran si la caméra n'a détecté aucun mouvement. Appuyez sur le bouton. Vous pouvez alors sélectionner le temps à l'aide du bouton de contrôle de navigation. Lorsque le réglage vous convient, appuyez à nouveau sur le bouton de fonction. Pour rallumer la lampe et l'écran, passez simplement la main sous la caméra.
- 8. Arrêt automatique ("STANDBY" est affiché sur l'écran) Vous pouvez déterminer si et au bout de combien de temps le système doit s'éteindre si la caméra n'a détecté aucun mouvement. Appuyez sur le bouton. Vous pouvez alors sélectionner le temps à l'aide du bouton de contrôle de navigation. Lorsque le réglage vous convient, appuyez à nouveau sur le bouton de fonction.
- 9. **Programmation du bouton 1** ("PRG-F1" est affiché sur l'écran) Dans ce mode, vous pouvez programmer la fonction du bouton 1. Appuyez sur le bouton de fonction. Vous pouvez alors sélectionner la fonction à l'aide du bouton de contrôle de navigation. Lorsque votre choix vous convient, appuyez à nouveau sur le bouton de fonction pour enregistrer la configuration.



- 10 **Programmation du bouton 2** ("PRG-F2" est affiché sur l'écran)

  Dans ce mode, vous pouvez programmer la fonction du bouton 2.

  Appuyez sur le bouton de fonction. Vous pouvez alors sélectionner la fonction à l'aide du bouton de contrôle de navigation. Lorsque votre choix vous convient, appuyez à nouveau sur le bouton de fonction pour enregistrer la configuration.
- 11. Niveau de charge de la batterie (Un symbole de batterie est affiché sur l'écran).

Dans ce mode, le niveau de charge actuel de la batterie est affiché sur l'écran.

12Langue ("OSD" est affiché sur l'écran)

Dans ce mode, vous pouvez définir la langue du menu. Appuyez sur le bouton de fonction. Vous pouvez alors sélectionner la langue à l'aide du bouton de contrôle de navigation. Vous avez le choix entre quatre langues : Anglais (ENG), Allemand (DEU), Français (FRA) et Espagnol (SPA). Lorsque la langue souhaitée s'affiche, appuyez à nouveau sur le bouton de fonction pour enregistrer le choix de la langue.

13**Mode normal** ("SORTIE" est affiché sur l'écran)
Si vous appuyez sur le bouton de fonction dans ce mode, vous quittez le menu et revenez au mode normal.

#### 7.3 Table de lecture





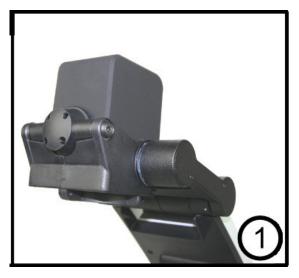
#### 1. Réglage latéral de la friction

Réglez la friction latérale en déplaçant cette manette. Lorsque le frein est poussé à gauche, la table de lecture est déverrouillée. Pour augmenter la friction, poussez le frein latéral vers la droite (une fois complètement à droite, le frein s'enclenche en mode verrouillé).

#### 2. Réglage de la friction en profondeur

Réglez la friction en profondeur en déplaçant cette manette. Lorsque le frein est tiré vers l'avant, la table de lecture est déverrouillée. Pour augmenter la friction, poussez le frein latéral vers le fond. Poussez le frein le plus loin possible pour verrouiller la table de lecture.

#### 7.4 Caméra





La caméra fonctionne dans deux modes. Le mode lecture et le mode à distance. Tournez la caméra pour passer du mode lecture (1) au mode à distance (2). Une fois que la caméra est en mode à distance, elle peut être inclinée latéralement, en fonction de ce que vous souhaitez regarder. En mode à distance, la caméra peut également être activée en mode miroir. Les paramètres des deux modes sont automatiquement enregistrés lorsque vous basculez de l'un vers l'autre.

Les paramètres automatiquement enregistrés pour ces deux modes sont les suivants :

- Couleurs négatives/positives/naturelles
- Niveau d'agrandissement
- Luminosité/Contraste
- Ligne/barre de référence
- · Mise en miroir de l'image de la caméra
- · Réglage de la mise au point



#### 7.5 Batterie

För de modeller av MagniLink PRO som är utrustade med ett batteri gäller följande. Om batteriets laddningsnivå går under tio eller fem procent, visas en röd batterisymbol för att indikera att det är dags att koppla in nätadaptern och börja ladda batteriet. För att få bort symbolen skall man trycka på funktionsreglaget.



# 8 Ergonomie de travail

Votre caméra de lecture est maintenant prête à fonctionner. Il est important que votre environnement de travail autour de MagniLink soit agréable et que vous soyez assis confortablement. Vous pourrez ainsi utiliser la caméra le plus longtemps possible sans exercer de pression excessive sur votre cou et votre dos.

Veuillez tenir compte des recommandations suivantes :

- Votre chaise doit être placée près de la table sur laquelle l'équipement est installé. Évitez de rester assis pendant trop longtemps. Nous vous recommandons d'utiliser une chaise de bureau réglable en hauteur.
- Le siège de la chaise doit se trouver à une hauteur qui évite l'engourdissement de vos jambes. Les jambes doivent former un angle de 90 degrés et vos pieds doivent reposer à plat sur le sol.
- La table de lecture doit se trouver à une hauteur vous permettant reposer votre bras inférieur horizontalement sur elle. Il est important que la table ne soit ni trop haute ni trop basse pour vous. Idéalement, l'écran doit se trouver légèrement en dessous du niveau des yeux et former une ligne aussi droite que possible devant vous.
- Protection contre la lumière du jour. L'éclairage au plafond, les lampes de bureau et la lumière traversant les fenêtres peuvent créer des reflets sur le moniteur. Pour cette raison, évitez de placer des lampes qui éclairent directement votre écran ou vous-même.
- Si vous utilisez votre appareil pendant de longues périodes, les mouvements répétés risquent de provoquer des douleurs dans le cou, les épaules et le dos. Vos yeux risquent également de se fatiguer après avoir passé de longs moments à regarder l'écran.



# 9 Dépannage

Aune image ne s'affiche sur l'écran après la mise en route du système :

- Vérifiez que l'appareil est sous tension.
- Vérifiez que tous les connecteurs sont correctement branchés, comme expliqué dans la section "Installation".

La LED rouge s'allume cinq secondes.

• La batterie doit être rechargée. Raccordez l'adaptateur secteur à l'appareil pour recharger la batterie.

Impossible de démarrer le système et le bouton On/Off clignote (orange/rouge).

 Appuyez sur le bouton On/Off plus de six secondes pour réinitialiser le système.

N'enlevez jamais le boîtier ni les panneaux pour essayer de réparer le système vous-même. En cas de problème, contactez votre revendeur local.



# 10 Caractéristiques techniques

Grossissement, Appareil photo de 1.1-70x (23" écran)

lecture

Résolution de la caméra Full HD (1920x1080)

Résolution du moniteur 1366x768 (18,5") grand écran

(16:9)

1920x1080 (23") grand écran

(16:9)

Résolution de l'ordinateur 1280x720, 60Hz

1920x1080 30 Hz

Type de batterie Lithium-ion
Durée de la batterie 5-9 heures
Temps de charge 2,5 heures

Période de garantie de la batterie 1 année

Dimensions une fois replié 33x47x17 cm Dimensions une fois déplié 33x38x52 cm

Poids 4,2 Kg

Source d'alimentation Batterie/AC

Plage de température Transport et entreposage -20°C -

+60°C

Fonctionnement: +5°C - +35°C





Élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'UE et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte spécifiques)

Si ce symbole est indiqué sur le produit ou sur son emballage, ce produit ne doit pas être éliminé comme les déchets ménagers ordinaires. Au lieu de cela, Il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est correctement éliminé, vous contribuez à prévenir l'impact négatif sur la santé et l'environnement qui pourrait résulter de l'élimination inappropriée de ce produit. Le recyclage participe à la gestion de nos ressources naturelles. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, nous vous invitons à contacter votre mairie, votre société de collecte des déchets ménagers ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.



# 11 Déclaration de conformité

# **DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturers name:		LVI Low Vision International AB	
Manufacturers Addres	s:	Verkstadsgatan 5 S-352 46 Växjö Sweden	
Web:		http://www.lviglobal.se	
SRN (Single Registration Number):		SE-MF-000004178	
Basic UDI-DI (GMN):		7330724MLPROY9	
Brand name or trademark:		MagniLink	
Product code:		ML-PRO-FHD-	
Classification:		Class 1	
Type of equipment:		Reading Aid	
Conformity assessment route:		LVI Low Vision International AB uses the following procedures for the CE-labeling of their products according to the Regulation MDR 2017/745:	
		<u>Class [1]:</u> EC conformity declaration according to Annex I + Annex II +Annex VII	
hereby declare that the me 2017/745 for medical device	edical device(s) specific ces and Regulation (EU ystem approval to ISO	e sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We ed above meet the provision of the Regulation (EU) MDR J) 2023/1542 concerning batteries. This declaration is 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is	
Manufacturer	☐ Manufact	urer's authorized representative	
Date	Signature	Position	
20-05-2021	A Chr	Managing Director	
	Clarification		
	Henrik Blomdahl		





# Index alphabétique

À propos de LVI	1
Accessoires	
Batterie 6	, <mark>17</mark>
Boîtier de commande	12
Caméra	. 16
Caractéristiques techniques	. 20
Connexion	10
Consignes de sécurité	5
Déclaration de conformité	. 22
Dépannage	. 19
Déploiement	. 10
Emballage	8
Ergonomie de travail	. 18
nformation	5
nstallation	. 10
nstallation de la table de lecture	. 11
Menu	. 13
Nettoyage	5
Ouverture du carton	
Présentation de MagniLink PRO	2
Réutilisation, installation et maintenance	5
Table de lecture	. 15
Jtilisation	. 12